

*Хорошее образование. Хорошая работа.
Продуктивная и приносящая
удовлетворение жизнь. Это то,
что мы хотим для наших детей.*

*Наши дети тоже хотят этого. Многие не
знают, каким образом они этого
добьются. Многие не видят, что возможно
для них в будущем. Если наши дети не
видят, как школа связана с их будущим,
то они становятся более невнимательными
на занятиях. А значит, повышается
вероятность того, что они закончат
школу, не преобреая тех навыков,
которые им будут нужны для
достижения успеха.*

Программа перехода от школы к работе укажет правильный путь

Программа перехода от школы к работе более тесно связывает школьное обучение с будущим наших детей. Она даёт им возможность узнать о профессиях, которые их интересуют. Они смогут непосредственно увидеть, как работают взрослые, что представляют собой разные работы, какие для них нужны знания и навыки и что ожидается от работников завтрашнего дня.

Программа перехода от школы к работе объясняет связь между школой и жизнью и делает упор на обучение во время выполнения заданий.

Чтобы получить дополнительную информацию

Обратитесь в районный отдел образования или в

Washington State
Parent-Teacher Association
2003 - 65th Avenue West
Tacoma, WA 98466-6215
Phone: (253) 565-2153
FAX: (253) 565-7753
Email: wapta@wastatepta.org

Office of Superintendent of
Public Instruction
Old Capitol Building
P.O. Box 47200
Olympia, WA 98504-7200
Phone: (360) 753-2060
FAX: (360) 753-4515

Washington State Workforce Training
and Education Coordinating Board
Building 17, Airdustrial Park
P.O. Box 43105
Olympia, WA 98504-3105
Phone: (360) 753-5662
FAX: (360) 586-5862
Email: wtecb@wtb.wa.gov

RUSSIAN

School-to-Work Transition

Программа перехода от школы к работе



SCHOOL TO WORK
T r a n s i t i o n

Программа перехода от школы к работе побуждает детей учиться

Опыт, приобретённый благодаря программе перехода от школы к работе, поощряет наших детей быть более внимательными в школе.

- ☛ Те, кто готовится поступить в колледж, будут уделять больше внимания учёбе, когда они увидят, какое отношение академические предметы имеют к интересующих их профессиям.
- ☛ Те, кто готовится работать полный рабочий день, узнают о необходимых навыках и правилах поведения на работе; это будет им необходимо, чтобы начать успешную карьеру.
- ☛ Те, кто будут совмещать учёбу с подготовкой к работе, увидят взаимосвязь между этими двумя видами деятельности.

Программа перехода от школы к работе раскроет перед учениками новые возможности и повысит их ожидания. Поставив перед собой цели в отношении будущей профессии, они будут уделять больше внимания учёбе и будут лучше подготовлены, чтобы удовлетворить новым более высоким академическим стандартам, установленным штатом. Ученики более охотно продолжают учёбу в школе, когда они видят надежду на будущее.

Стремление к отличному образованию

Штат Вашингтон обратил особое внимание на обеспечение тщательного, высококачественного образования для наших детей. Для этого были приняты новые законы, чтобы поднять академические стандарты и выяснить уровень знаний наших детей и что они могут сделать. Новые законы определили четыре точно поставленные задачи, которые ученики должны выполнить. Эти задачи призывают наших детей:

Цель #1 Читать с пониманием, писать хорошо и грамотно, разными способами и в разных ситуациях эффективно и ответственно общаться с людьми;

Цель #2 Знать и применять основные концепции и принципы математики; социальной, физической и общественной наук; гражданского права и истории; географии; искусства, ведения здорового образа жизни и физической подготовки;

Цель #3 Думать аналитически, логически и творчески и совмещать опыт и знания, чтобы делать обоснованные выводы и решать поставленные задачи;

Цель #4 Понимать важность труда и то, как работа, прилагаемые усилия и принимаемые решения прямо влияют на карьеру и образование.

Чтобы вдохновить учеников стремиться к более высоким академическим стандартам, районные отделы образования занимаются подготовкой программы перехода от школы к работе.

Дети в начальной и средней школе получают представление о профессиях благодаря выездным экскурсиям и лекциям в классе. В начале старшей школы подростки получают представление об интересующих их профессиях благодаря сбору информации и экскурсиям на рабочие места.

В последние два года обучения в школе молодых людей будут поощрять пройти хотя бы одну интернатуру или работать неполный рабочий день в той области, которая их интересует. Опыт будет тесно связан с обучением в классе.

Предприятия и сотрудники готовы помочь

Предприятия и трудовые организации штата Вашингтон сотрудничают с районными отделами образования, чтобы помочь подготовить наших детей к будущему. Некоторые помогают учителям продумать работу программы перехода от школы к работе в классе, в школьных мастерских или при выполнении других учебных проектов. Другие разрешают проведение экскурсий у себя на работе или приглашают учеников пройти интернатуру.

Что могут сделать родители?

Существует много способов принять участие в работе программы перехода от школы к работе. Вот несколько предложений:

- ☛ Каждый день беседуйте с вашими детьми о школе. Спросите их: Что они сегодня узнали? Почему они это учили? Как они смогут применить в будущем то, что они узнали?
- ☛ Поддерживайте более высокие академические стандарты в ваших школах и помогайте вашим детям их выполнять.
- ☛ Будьте наставником для ваших детей. Рассказывайте им о вашей работе. Помогайте им понять, что то, как они работают, имеет значение как в школе, так и на работе. Помогайте им получить информацию о разных профессиях и выбрать дополнительные занятия, которые соответствуют их интересам.
- ☛ Если ваш ребёнок работает неполный рабочий день, то каждый день потратьте несколько минут и спросите его, как он(а) работал(а), что узнал(а) и что делали другие сотрудники.
- ☛ Позвоните в школу или в районный отдел образования и спросите о том, что они делают для обеспечения перехода от школы к работе. Поинтересуйтесь, существует ли группа по планированию мероприятий, членом которой вы можете стать.
- ☛ Подумайте о том, что вы можете предложить. Прийдите в классы и расскажите о вашей работе и профессии. Организуйте экскурсию на вашу работу и предложите быть наставником учеников - интернов. Вызовитесь работать в центре профессиональной ориентации в вашей школе.
- ☛ Будьте защитником программы перехода от школы к работе в вашем районе - через забор в вашем дворе, в продуктовом магазине или на футбольном поле. Станьте источником информации для других родителей и поощряйте их принять участие в программе.